

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2790

[2005/202902]

22 OKTOBER 2003. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 februari 1998 tot oprichting in het gebied van Sector XVII - Franse Gemeenschap - van basisoverleg- en tussenoverlegcomités en tot aanwijzing van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van deze comités**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 februari 1998 tot oprichting in het gebied van Sector XVII - Franse Gemeenschap - van basisoverleg- en tussenoverlegcomités en tot aanwijzing van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van deze comités;

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC);

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog Overlegcomité van Sector XVII, gegeven op 7 november 2003;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 oktober 2003,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van 12 februari 1998 tot oprichting in het gebied van Sector XVII - Franse Gemeenschap - van basisoverleg- en tussenoverlegcomités en tot aanwijzing van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van deze comités wordt een artikel 3ter ingevoegd :

Artikel 3ter. In het gebied van het Comité van Sector XVII - Franse Gemeenschap - wordt voor het ETNIC :

- een basisoverlegcomité opgericht.

Het gebied van dat comité alsmede zijn voorzitter worden in bijlage 7 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 februari 1998 tot oprichting in het gebied van Sector XVII - Franse Gemeenschap - van basisoverleg- en tussenoverlegcomités en tot aanwijzing van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van deze comités, opgenomen.

Art. 2. De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 oktober 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,

Ch. DUPONT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2791

[2005/202950]

20 OCTOBRE 2005. — **Décret visant à la simplification administrative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, certaines matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Le Gouvernement est habilité, par voie d'arrêté, à abroger, à compléter, à modifier, à remplacer les décrets existants, dans le but de simplifier les rapports entre les usagers et l'administration.

A cette fin, il peut :

— revoir la liste et les modalités de production des pièces justificatives exigées à l'appui d'une demande formée en application d'un décret;

— revoir les règles relatives aux délais qui s'appliquent à la mise en œuvre de procédures organisées par un décret;

— revoir les règles relatives aux délais de consultation institués par un décret et, notamment, prévoir la possibilité de consultations d'urgence, lesquelles doivent faire l'objet d'une motivation spéciale;

— revoir les modalités de paiement en vigueur dans des procédures instituées par un décret;

— revoir les modalités de transmission de documents instituées par un décret.

Art. 3. Les arrêtés visés à l'article 2 doivent être pris dans les dix-huit mois qui suivent l'entrée en vigueur du décret-programme de relance économique et de simplification administrative du 3 février 2005.

Les arrêtés, accompagnés le cas échéant de l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat et des textes des projets qui ont été soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, sont communiqués avant leur publication au *Moniteur belge* au président du Conseil régional wallon.

A défaut d'avoir été ratifiés par décret dans les dix-huit mois de leur entrée en vigueur, ces arrêtés sont abrogés de plein droit.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.
Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Namur, le 20 octobre 2005.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

—————
Note

(1) *Session 2004-2005.*
Documents du Conseil 147 (2004-2005), n^{os} 1 et 2.
Compte rendu intégral, séance publique du 12 octobre 2005.
Discussion. Vote.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 2791

[2005/202950]

**20 OKTOBER 2005. — Decreet tot administratieve vereenvoudiging
voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet sommige aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128, § 1, ervan.

Art. 2. Regering wordt er bij besluit toe gemachtigd de bestaande decreten op te heffen, aan te vullen, te wijzigen of te vervangen om de verhoudingen tussen de gebruikers en het bestuur te vergemakkelijken.

Daartoe kan zij :

- de lijst en de wijze van overlegging van de vereiste bewijsstukken herzien aan de hand van een overeenkomstig een decreet ingediende aanvraag;
- de regels betreffende de termijnen die van toepassing zijn op de uitvoering van de bij een decreet georganiseerde procedures herzien;
- de regels betreffende de bij een decreet ingestelde termijnen van inzage herzien en met name voorzien in de mogelijkheid van dringende raadplegingen die het voorwerp van een bijzondere motivering moeten uitmaken;
- de betalingsmodaliteiten herzien die van kracht zijn in procedures ingesteld bij een decreet;
- de bij een decreet ingestelde wijzen van overmaking van documenten herzien.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde besluiten moeten binnen achttien maanden na de inwerkingtreding van het programmadecreet voor economisch herstel en administratieve vereenvoudiging van 3 februari 2005 goedgekeurd worden.

De besluiten vergezeld in voorkomend geval van het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State en van de teksten van de ontwerpen die onderworpen werden aan het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State worden vóór hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* medegedeeld aan de voorzitter van de Waalse Gewestraad.

Als ze niet bij decreet binnen achttien maanden na hun inwerkingtreding bekrachtigd zijn, worden deze besluiten van rechtswege opgeheven.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt. Namen, 20 december 2005.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie en Tewerkstelling,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2004-2005.*

Stukken van de Raad 147 (2004-2005), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 12 oktober 2005.

Bespreking. Stemming.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2005/00646]

Tombolas. - Autorisations

Un arrêté royal du 10 août 2005 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif "Royal Automobile Club de Belgique" à Bruxelles à organiser une tombola, dans tout le pays du 1^{er} mai 2005 au 30 avril 2006 inclus.

Un arrêté royal du 10 août 2005 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise l'association sans but lucratif "Ligue Braille, association d'aide aux personnes aveugles et malvoyantes" à BRUXELLES à organiser une tombola, dans tout le pays du 1^{er} juillet 2005 au 15 décembre 2005 inclus.

Un arrêté royal du 10 août 2005 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise l'association sans but lucratif "Le Gardian-V3, service résidentiel pour adultes handicapés mentaux" à CINEY à organiser une tombola, dans tout le pays du 16 juin 2005 au 15 juin 2006 inclus.

Un arrêté royal du 10 août 2005 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise l'association sans but lucratif "The World Wide Fund for Nature - Belgium" à BRUXELLES à organiser une tombola, dans tout le pays, sous la dénomination "Tombola Panda du WWF-Belgium pour la conservation de la nature", du 1^{er} juin 2005 au 31 mai 2006 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2005/00646]

Tombola's. — Vergunningen

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2005 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk "Koninklijke Automobiël Club van België" te Brussel om in het gehele land een tombola te organiseren van 1 mei 2005 tot en met 30 april 2006.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2005 genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk "Brailleliga, vereniging voor hulp aan blinde en slechtziende personen" te BRUSSEL om in het gehele land een tombola te organiseren van 1 juli 2005 tot en met 15 december 2005.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2005 genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk "Le Gardian-V3, service résidentiel pour adultes handicapés mentaux" te CINEY om in het gehele land een tombola te organiseren van 16 juni 2005 tot en met 15 juni 2006.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2005 genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk "The World Wide Fund for Nature - Belgium" te BRUSSEL om in het gehele land een tombola te organiseren, onder de benaming "Panda Tombola van WWF-Belgium voor natuurbehoud", van 1 juni 2005 tot en met 31 mei 2006.